

LABKY

GABBY ZACHRAŇUJE PSÍ KLUB



MICHELE ASSARASAKORN
NATHAN FAIRBAIRN

LABKY

GABBY ZACHRAŇUJE PSÍ KLUB



MICHELE ASSARASAKORN
NATHAN FAIRBAIRN

slovar

Copyright © 2022 by Nathan Fairbairn and Michele Assarasakorn

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.
This edition published by arrangement with Razorbill, an imprint of Penguin Young
Readers Group, a division of Penguin Random House LLC.

Translation © Dana Brežňanová 2023

Slovak edition © Vydavateľstvo Sloart, spol. s r. o., Bratislava 2024

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto knihy sa nesmie reprodukovať ani šíriť v nijakej forme ani nijakými prostriedkami, či už elektronickými, alebo mechanickými, vo forme fotokópií či nahrávok, respektíve prostredníctvom súčasného alebo budúceho informačného systému a podobne bez predchádzajúceho písomného súhlasu vydavateľa.

Z anglického originálu PAWS: Gabby Gets It Together, ktorý vyšiel vo vydavateľstve Penguin Random House LLC, New York 2022, preložila Dana Brežňanová.

Zodpovedná redaktorka Eva Piarová

Korektúra Friderika Hodossyová

Editorka Dáša Jajcayová

Sadzba MH creative studio, s.r.o.

Tlač FINIDR, s. r. o., Český Těšín

Cena uvedená na obálke knihy
je nezáväzným odporúčaním pre konečných predajcov.

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

ISBN 978-80-556-6494-1

www.sloart.sk

Túto knihu venujem Lily Ann Fairbairn, nebyť nej, LABKY by určite nevznikli. Je to tá najlepšia inšpirácia, cieľová skupina, prvá čitateľka, pomocníčka pri kolorovaní a dcéra, akú si len otec môže priať.

— N. F.

Pre moju mamu – ďakujem, že si mi nikdy nedovolila mať „normálneho“ domáceho miláčika. Preríjny pes má ďaleko od toho ozajstného, ale aj tak bol neskutočne zlatý. A pre Selenu Goulding a Andreu Scott – za všetok nespútaný smiech, čajové párty a hranolky, čo sme vyjedali o druhej ráno vo vani. Mnoho situácií zachytených v tejto knihe by sa v nej bez vás ani neobjavilo.

— M. A.

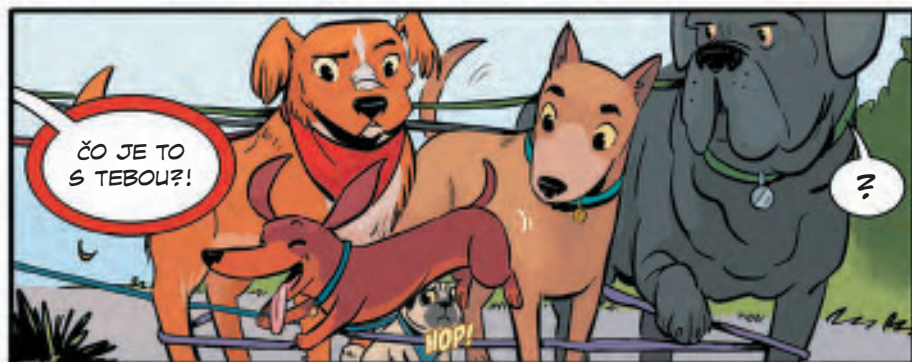
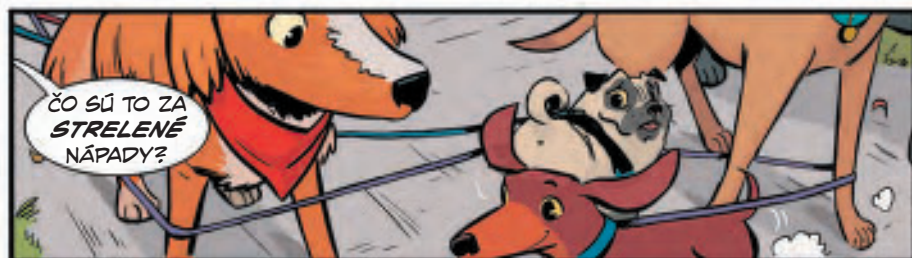


UFUF... TOTO
NEDOPADNE
DOBRE.

SPOMAĽTE!
NO TÁÁK!
PRESTAŇTE MA
ŤAHAŤ!

LIPOKOJTE
SA!!!



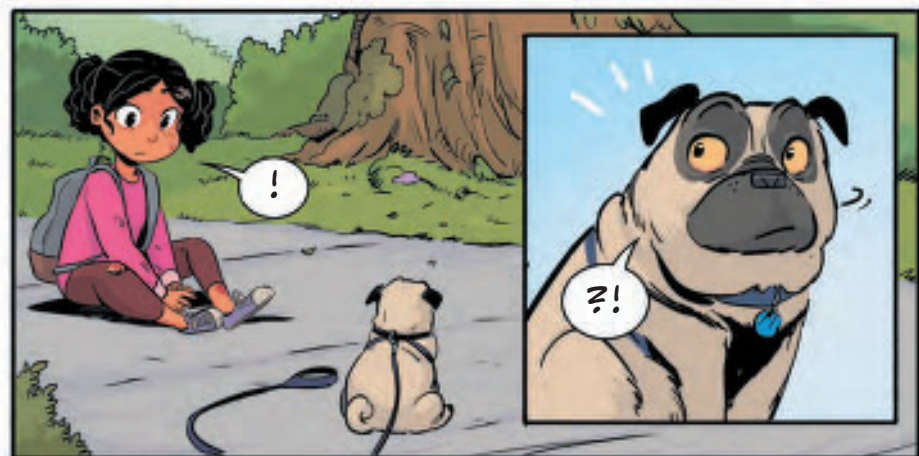
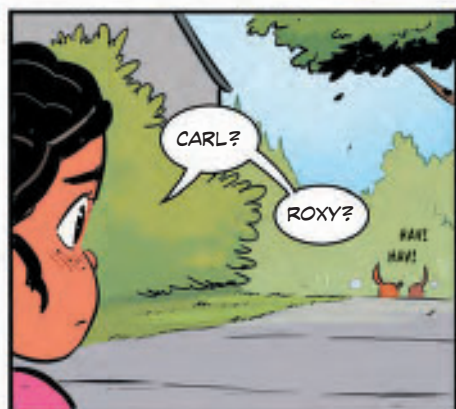














HĚJ!

NIE!

OCH, TY
JEDEN
MALÝ...



HLAVNE
NIE
POD...

LEN...
TROCHU...
SPOMAL!

NO
POČKAJ...





PRED DVOMI MESIACMI...

AHOJTE! SOM
GABBY JORDANOVÁ.



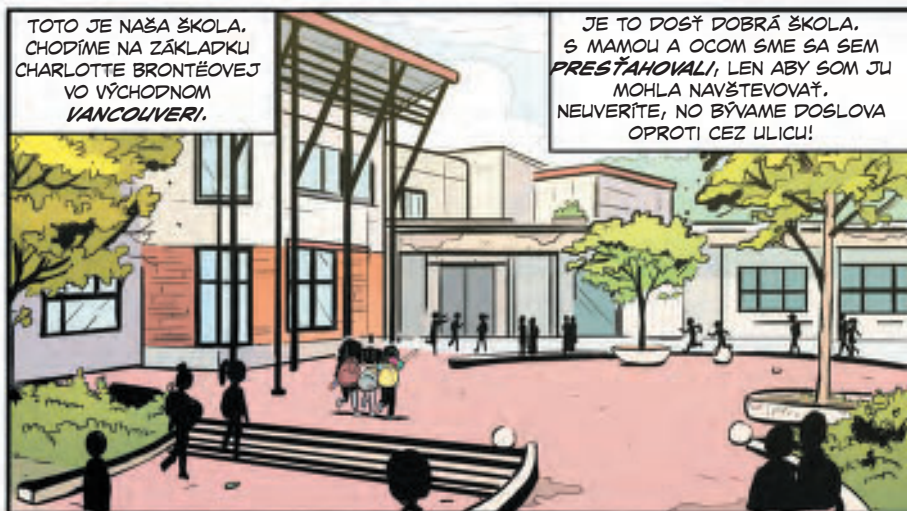
A TOTO SÚ
MOJE
KAMOŠKY...

PRIYA GUPTOVÁ A MINDY PARKOVÁ.



TOTO JE NAŠA ŠKOLA.
CHODÍME NA ZÁKLADKU
CHARLOTTE BRONTŔEOVEJ
VO VÝCHODNOM
VANCOUVERI.

JE TO DOSŤ DOBRÁ ŠKOLA.
S MAMOU A OCOM SĚME SA SEM
PRESŤAHOVALI, LEN ABY SOM JU
MOHLA NAVŠTEVOVAŤ.
NEUVĚRÍTE, NO BÝVAME DOSLOVA
OPROTÍ CEZ ULICU!



MINDY A PRIYA
SÚ ŽIESTAČKY, JA
PIATAČKA, NO SME
V ROVNAKEJ TRIEDE.



VŠETKY TRIEDY NA ŠKOLE SÚ
VEKOVO ZMIEŠANÉ, LEBO...
ČO JA VIEM? (NIEČO V TOM ZMYSELE,
AKO SA DETI SPOLU UČIA A PRACUJÚ.)



MNE SA TO KAŽDOPÁDNE PÁČI!
VŠAKA TOMU SPOLU ROBIEME NA
KOPE PROJEKTOV.
TAKŽE VLASTNE SKORO VÔBEC
NEVADÍ, ŽE SÚ ODO MŇA OBIDVE
O TROŠKU **STARŠIE**.



TEDA, VÄČŠINOU
TO NEVADÍ.



OBČAS MA
VÔBEC
NEPOČÚVAJÚ
A POVIEM VÁM,
ŽE TO SA MI
ANI TROCHU
NEPÁČI.



PRIVA JE
NAJLEPŠIA
FUTBALOVÁ HRÁČKA
NA CELEJ ŠKOLE.



NAVYŠE JE
HVIEZDOU
BRONTÉOVEJ TÍMU
BRONTÉOVEJ TÍMU
CEZPOĽNÉHO BEHU.

MINULÝ ROK
SKONČILA TRETIA
NA OKRESNÝCH
PRETEKOCH.



TO ZNAMENÁ, ŽE SA
STALA TRETÍM
NAJRÝCHLEJŠÍM
DIEVČATOM V CELOM
VANCOUVERI!



(NIEŽEBY Z TOHO UMIESTNENIA
PRÁVE SKÁKALA OD RADOSTI.)



ÁNO, ŠPORT
FAKT MILUJE.